Coordination
bureau III

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e Mei 1952 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van de wet houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen" , zoals door de Minister op 8 Mei 1952 gewijzigd, heeft ter zitting van 8 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 5 mai 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "d'exécution de la loi portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre le 8 mai 1952, a donné en sa séance du 8 mai 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, onder de daarin bepaalde voorwaarden, aan de rechthebbenden bedoeld in artikel 2, 4° en 5°, van de wet van 9 Juli 1951, houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen, de militievergoeding toe te kennen van af de dag der indiensttreding van de militair.

De Koning maakt hierbij gebruik van de macht welke hem bij artikel 41, eerste lid, 2°, tweede lid, van bedoelde wet wordt verleend, om de door de wet reeds genomen maatregelen aan te vullen.

De titel zou hiervan blijk moeten geven.

\+

\+ \+

Uit de verklaringen van de gemachtigde van de Minister blijkt dat, wat betreft het genot van de militievergoeding gedurende de eerste twaalf maanden van de diensttijd, de voorwaarden door het ontwerp gesteld inzake de inkomsten van de betrokken rechthebbenden gelden als inkomstenvereisten zoals bedoeld in artikel 3 van de wet.

Het ontwerp stelt tevens het bedrag der vergoeding voor deze periode vast.

Het ontwerp vindt dan ook, wat dat betreft, zijn grondslag in artikelen 3 en 18 van de wet. Naar deze bepalingen dient eveneens te worden verwezen in de inleiding.

\+

\+ \+

.../...

Ingevolge het bepaalde bij de artikelen 3 en 18 van de wet moeten de inkomstenvereisten, waaraan de rechthebbenden dienen te voldoen om de militievergoeding te genieten, en het bedrag der vergoeding vastgesteld worden bij een in de ministerraad overlegd koninklijk besluit.

Luidens de verklaring van de gemachtigde van de Minister, werd het ontwerp in de ministerraad overlegd. De inleiding zou hiervan melding moeten maken.

\+

\+ \+

Zoals voor de toepassing van de wet zelve, zullen bij de toepassing van het ontwerp de Ministeries van Financiën, van Binnenlandse Zaken, van Koloniën en van Landsverdediging moeten tussenbeide komen.

Het ware dan ook gepast dat, zoals voor de koninklijke besluiten van 12 en 13 October 1951, het besluit mede op de voordracht van de betrokken Ministers zou worden genomen.

\+

\+ \+

Duidelijkheidshalve ware het geboden zich in artikel 1 uit te drukken in de bewoordingen gebruikt door artikel 41 waarop het ontwerp is gesteund.

.../...

Uit de verklaring van de gemachtigde van de Minister blijkt dat de rechthebbenden, benevens aan de bijzondere voorwaarden gesteld door het ontwerp, trouwens terecht, moeten voldoen aan de algemene voorwaarden gesteld door de wet.

Het ware gepast zulks uitdrukkelijk te zeggen.

Volgens de verklaring van de gemachtigde van de Minister, wordt de voorwaarde gesteld door artikel 1 nader bepaald door de voorwaarden gesteld bij artikel 2 (behoudens het laatste lid). Zulks blijkt niet klaar uit de tekst van het ontwerp. De voorwaarde gesteld door artikel 1 zou best wegvallen, temeer daar, in de gevallen voorzien door het laatste lid van artikel 2, deze voorwaarde niet gesteld wordt.

Het tweede lid van artikel 1 stelt het bedrag der vergoeding voor de eerste twaalf maanden van de diensttijd op 1.000 frank. Er zou duidelijk moeten gezegd worden dat het om een maandelijks bedrag gaat.

Er dient vervolgens opgemerkt dat het koninklijk besluit van 13 October 1951 het bedrag der militievergoeding reeds heeft vastgesteld.

Om elke tegenstrijdigheid te vermijden tussen de bepalingen van dit besluit en deze van het huidig ontwerp, ware het gepast het koninklijk besluit van 1951 aan te vullen met een bepaling waaruit zou blijken dat de er in vermelde bedragen slechts gelden voor de vergoeding toegekend vanaf de dertiende maand van de militaire dienst.

.../...

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 2, eerste lid, 3°, waarbij de inkomstenvereisten voor het toekennen der militievergoeding worden vastgesteld.

\+

\+ +

Onder 1° van het eerste lid van artikel 2 spreke men liefst van "mannelijke ascendenten bedoeld in artikel 2, 4° en 5°, van de wet van 9 Juli 1951" en late men "die de aanvraag indient" wegvallen.

\+

\+ +

Het ware voorzeker in strijd met de geest der wet, zo ascendenten gedurende het eerste jaar de vergoeding zouden genieten waar de andere rechthebbenden, die hun recht rechtstreeks uit de wet putten en die slechts over dezelfde of over minder inkomsten zouden beschikken, wegens hun inkomsten zouden worden uitgesloten.

Het bepaalde bij het artikel 2, eerste lid, 3°, maakt zulks mogelijk vermits de referentieperioden verschillen, vermits voor de andere rechthebbenden de inkomsten van de militair bij de hunne dienen gevoegd en vermits voor de andere rechthebbenden om de zes maanden de toestand moet worden herzien.

In deze bepaling gaat het bovendien niet om 7.500 frank, 8.500 frank en 11.000 frank "netto", doch wel om het netto-bedrag der inkomsten.

Het bepaalde in het tweede lid van littera a van artikel 2, eerste lid, 3°, zou beter worden opgenomen in artikel 3.

Het tweede lid van artikel 2, eerste lid, 3°, littera c, zou aan klaarheid winnen indien men aansloot aan de redactie voorgesteld in het advies van de Raad van State van 4 October 1951, nr 2408, artikel 3, laatste lid.

Volgens de verklaring van de gemachtigde van de Minister wordt in artikel 2, eerste lid, 4°, door "de zes voorafgaande maanden" bedoeld de zes maanden die de periode voorafgingen waarin de militair de betrokken toelagen heeft genoten, d.w.z. de zes laatste maanden tijdens welke hij heeft gewerkt. Zulks blijkt niet uit de tekst.

Het begin van het laatste lid van artikel 2 is onjuist. In artikel 1 wordt geen inkomstenvoorwaarde in hoofde van de militair gesteld. Het gaat hier om een afwijking van het bepaalde bij artikel 2, eerste lid, nr 2 (tweede voorwaarde) en nr 4.

+

\+ +

.../...

Artikel 3 bepaalt welke bewijsstukken bij de aanvragen om vergoeding dienen gevoegd.

Luidens de door de gemachtigde van de Minister verstrekte inlichtingen moeten de aanvragers zich verder schikken naar de bepalingen van artikelen 1, 2 en 5, van het koninklijk besluit van 12 October 1951. Zulks zou duidelijk uit de tekst moeten blijken.

In de gevallen bedoeld in het laatste lid van artikel 2 voorzag de militair niet in het onderhoud van de rechthebbende.

Hoe kan de rechthebbende dan het getuigschrift voorleggen vereist bij artikel 3, laatste lid, ten bewijze dat de militair de enige was om in zijn onderhoud te voorzien ?

\+

\+ \+

Artikel 4 bepaalt dat het besluit in werking treedt op 1 Januari 1951.

Deze bepaling strookt niet met het bepaalde bij artikel 20 van de wet, luidens hetwelk de aanvragen geen uitwerking hebben over een tijdperk dat méér dan zes maanden hun indiening voorafgaat.

.../...

De aanvragen beantwoordend aan de voorschriften van het ontwerp zullen slechts na de bekendmaking van het besluit kunnen worden ingediend.

Het besluit zou dan ook niet kunnen terugwerken tot een datum, die méér dan zes maanden het tijdstip waarop zulks zal kunnen geschieden, voorafgaat.

\+

\+ \+

Uit wat voorafgaat blijkt dat het ontwerp een grondige herziening zou moeten ondergaan.

Le projet tend à octroyer, dans les conditions qu'il détermine, l'indemnité de milice, à partir du jour de l'entrée du militaire au service, aux ayants droit visés à l'article 2, 4° et 5°, de la loi du 9 juillet 1951 portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés.

Le Roi, en ce faisant, met en oeuvre des pouvoirs que lui confère l'article 41, alinéa 1er, 2°, alinéa 2, de la susdite loi, et complète les mesures déjà prises par celle-ci.

Il importerait de le faire ressortir de l'intitulé.

\+

\+ +

Il résulte des déclarations du délégué du Ministre que, pour ce qui concerne la jouissance de l'indemnité de milice au cours des douze premiers mois de service, les conditions fixées par le projet relativement aux ressources des ayants droit constituent les conditions de ressources visées à l'article 3 de la loi.

Le projet détermine également le montant de l'indemnité pour la dite période.

Sur ces points, le projet trouve dès lors son fondement dans les articles 3 et 18 de la loi, qu'il conviendrait d'invoquer également dans le préambule.

\+

\+ +

En vertu des dispositions des articles 3 et 18 de la loi, les conditions de ressources auxquelles les ayants droit doivent satisfaire pour bénéficier de l'indemnité de milice ainsi que le montant de l'indemnité doivent être déterminés par un arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

D'après les déclarations du délégué du Ministre, le projet aurait fait l'objet de pareille délibération. Le préambule devrait en faire mention.

\+
\+ +

Comme c'est le cas pour l'exécution de la loi elle-même, les Ministères des Finances, de l'Intérieur, des Colonies et de la Défense nationale auront à intervenir dans l'application des dispositions du projet.

Il s'indiquerait, dès lors, qu'au même titre que les arrêtés royaux des 12 et 13 octobre 1951, l'arrêté soit pris sur la proposition des Ministres intéressés.

\+
\+ +

Par souci de précision, il importerait que l'article 1er s'exprime dans les termes employés par l'article 41, sur lequel le projet est fondé.

Il résulte des explications fournies par le délégué du Ministre qu'en plus des conditions particulières prévues par le projet, les ayants droit doivent, comme de juste, satisfaire aux conditions générales de la loi.

Il y aurait lieu de le dire expressément.

.../...

D'après les déclarations du délégué du Ministre, la condition prévue à l'article 1er se trouve précisée par les conditions prévues à l'article 2 (sauf l'alinéa 2). Cela ne ressort pas clairement du texte du projet. Il serait préférable d'omettre, à l'article 1er, la condition prévue, d'autant plus que cette condition n'est pas requise dans les cas visés au dernier alinéa de l'article 2.

L'alinéa 2 de l'article 1er fixe à 1.000 francs le montant de l'indemnité pour les douze premiers mois de service. Il y aurait lieu de préciser qu'il s'agit d'un montant mensuel.

Il convient, en outre, de signaler que l'arrêté royal du 13 octobre 1951 a déjà déterminé le montant de l'indemnité de milice.

Pour éviter toute contradiction entre les dispositions de cet arrêté et celles du présent projet, il serait utile de compléter l'arrêté royal de 1951 par une disposition aux termes de laquelle les montants qui y sont indiqués ne se rapportent qu'à l'indemnité allouée à partir du treizième mois du service militaire.

La même observation vaut pour l'article 2, alinéa 1er, 3°, qui détermine les conditions de ressources pour l'octroi de l'indemnité de milice.

\+

\+ \+

.../...

Au 1° de l'alinéa 1er de l'article 2, il serait souhaitable de dire "les ascendants masculins visés à l'article 2, 4° et 5°, de la loi du 9 juillet 1951" et de supprimer les mots "qui fait la demande".

\+
\+ +

Sans doute serait-il contraire à l'esprit de la loi que des ascendants puissent bénéficier de l'indemnité au cours de la première année, alors que les autres ayants droit, qui tiennent leur droit directement de la loi et qui ne disposeraient que de ressources égales ou inférieures, seraient exclus en raison de leurs ressources.

Les dispositions de l'article 2, alinéa 1er, 3°, le permettent cependant, étant donné que les périodes de référence sont différentes, que, pour les autres ayants droit, les revenus du militaire doivent être ajoutés à leurs propres revenus, et que, pour ces ayants droit, la situation doit être revisée tous les six mois.

En outre, il ne s'agit pas, dans cette disposition, de 7.500 francs, 8.500 francs et 11.000 francs "nets", mais du montant net des ressources.

La disposition faisant l'objet de l'alinéa 2 du littera a de l'article 2, alinéa 1er, 3°, serait mieux à sa place à l'article 3.

L'alinéa 2 de l'article 2, alinéa 1er, 3°, littera c, gagnerait en clarté si l'on s'y inspirait de la rédaction proposée dans l'avis du Conseil d'Etat du 4 octobre 1951, n° 2408, article 3, dernier alinéa.

.../...

D'après les explications fournies par le délégué du Ministre, on entend par l'expression "les six mois antérieurs", qui figure à l'article 2, alinéa 1er, 4°, les six mois précédant la période où le militaire a bénéficié des indemnités en question, c'est-à-dire les six derniers mois au cours desquels il a travaillé. Ceci ne ressort pas du texte.

Le début du dernier alinéa de l'article 2 est inexact. L'article 1er n'établit aucune condition de ressources dans le chef du militaire. Il s'agit ici d'une dérogation à la disposition de l'article 2, alinéa 1er, n° 2 (deuxième condition) et n° 4.

\+

\+ \+

L'article 3 énumère les pièces justificatives qui doivent être jointes aux demandes d'indemnité.

Selon les renseignements fournis par le délégué du Ministre, les demandeurs doivent se conformer, en outre, aux dispositions des articles 1er, 2 et 5 de l'arrêté royal du 12 octobre 1951. Le texte du projet devrait faire ressortir cette obligation.

Dans les cas visés au dernier alinéa de l'article 2, le militaire n'assurait pas l'entretien de l'ayant droit.

Comment l'ayant droit pourrait-il, dès lors, produire l'attestation requise par l'article 3, dernier alinéa, pour établir que le militaire était le seul à assurer son entretien ?

\+

\+ \+

.../...

L'article 4 dispose que l'arrêté sort ses effets le 1er janvier 1951.

Cette disposition ne se concilie pas avec celle de l'article 20 de la loi, aux termes de laquelle les demandes sont sans effet dans la mesure où elles se rapportent à une période antérieure de plus de six mois à leur introduction.

Les demandes répondant aux prescriptions du projet ne pourront être introduites qu'après la publication de l'arrêté.

L'arrêté ne pourrait, dès lors, rétroagir à une date précédant de plus de six mois le moment où cette introduction pourra avoir lieu.

\+

\+ \+

De ce qui précède, il résulte que le projet devrait subir un remaniement complet.

De kamer was samengesteld uit
de Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

J.COYETTE, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Binnenlandse Zaken.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Intérieur.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State,Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.